

# Slovak Language Resources on the [SVU WEBSITE](#)

Compiled by Miloslav Rechcigl, Jr.

*Note: Send your additions or corrections to : [SVU1@comcast.net](mailto:SVU1@comcast.net)*

## CONTENTS

1. General and Introductory
2. Slovak Language Web Resources
3. Selected Slovak Language Books and CDs
  - a. Textbooks
  - b. Readers
  - c. Dictionaries
  - d. Periodicals and Newspapers - Guides
4. Learning Slovak
  - a. Sites to Learn Slovak
  - b. Common Phrases
  - c. Slovak Idioms
  - d. Slovak Proverbs
  - e. Exercises and Games
5. OnLine Slovak Language Tools
  - a. Guide
  - b. Grammars

- c. Dictionaries
  - d. Reading Texts
  - e. Periodicals
6. OnLine Booksells of Slovak Books
  7. Translations - Tips and Problems
  8. Language Institutions and Courses
    - a. Guides
    - b. United States
    - c. United Kingdom
    - d. Slovak Republic
  9. Slovak Language-Related Associations
  10. Slovak Language Teachers, Tutors and Translators
  11. Help with Slovak

## *SITES*

### 1. General and Introductory

Answers.com - Slovak language

<http://www.answers.com/topic/slovak-language>

London Translations - Slovak overview

<http://www.london-translations.co.uk/slovak-overview.html>

Slavism - Slovak alphabet and pronunciation

<http://www.slavism.com/slovak/abc.htm>

Slovak - Alphabet and pronunciation

<http://www.omniglot.com/writing/slovak.htm>

Slovak - Language of Slovakia

[http://www.ethnologue.com/show\\_language.asp?code=slk](http://www.ethnologue.com/show_language.asp?code=slk)

Spectacular Slovakia - Slovak Language Guide

[http://www.spectacularslovakia.sk/ss2002/language\\_guide.html](http://www.spectacularslovakia.sk/ss2002/language_guide.html)

UCLA - Slovak profile

<http://www.lmp.ucla.edu/Profile.aspx?LangID=47>

Wikipedia - Slovak language

[http://en.wikipedia.org/wiki/Slovak\\_language](http://en.wikipedia.org/wiki/Slovak_language)

Wikipedia - History of Slovak language

[http://en.wikipedia.org/wiki/History\\_of\\_the\\_Slovak\\_language](http://en.wikipedia.org/wiki/History_of_the_Slovak_language)

## 2. Slovak Language Web Resources

The Slovak language on the net

<http://www.links-guide.ru/sprachen/slavistik/slovak-language.html>

Webliography - Slovak language

<http://seelrc.org/webliography/slovak.ptml>

Wikipedia - Slovak language links

<http://www.lonweb.org/link-slovak.htm>

## 3. Selected Slovak Language Books and CDs

### a. Textbooks

Bohmerova, Ada, Jitka Souckova and Marlina Jablonska. *Slovak for You*. Perfect, 1996. 141 p.

Dratva, Tomas, Viktoria Buznova and Eva Kyselicova. *Slovenčina pre cudzincov (Slovak for Foreigners)*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 201. 375 p.

Letnanova, Elena. *Beginner's Slovak* (Paperback), New York: Hippocrene Books, 2001. 207 p.

Mistik, J., O. Skvareninova and K. Hegerova. *Practical Slovak*. Paperback. i.b.d. Limited, 1997. 290 p.

Naughton, James. *Colloquial Slovak CD : The Complete Course for Beginners*. London: Routledge, 2003. 304 p.

Swan, Oscar E. *Beginning Slovak* (Book and 8 Audio-cassettes). Audio-Forum, 1992. 5 22 p.

Swan, Oscar E. and Sylvia Galova-Lorinc. *Beginning Slovak* (Paperback). Bloomington, IN: Slavica Publishers. 521 p.

## **b. Readers**

Smatlak, Stanislav. *Twentieth-Century Slovak Poetry in English Translation*. Slovak + English Texts. Bratislava: Tatran Publishers, 1972. 98 p.

## **c. Dictionaries**

Baculikova, Joseph P. Malatinsky and Jarmila Baculikova. *Slovak Handy Extra Dictionary*. Paperback. New York: Hippocrene Books, 1992. 200 p.

Barac, Ludovit et al. *Slovensko-anglicky slovník. Slovak-English Dictionary*. Bratislava: Slovak Academic Press., 2002. 1131 p.

Drabis, Edward, Nick English, Mikulas Zambory and Zoltan Petras. *English-Slovak and Slovak-English Dictionary*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2001. 524 p.

Hais, Karel. *Slovak-English, English-Slovak Dictionary*. Paperback. New York: Hippocrene Books, 1990.

Hammer, Louise B. *Elementary Slovak I: Student Manual*. Paperback. Ohio State University Press, 1995. 163 p.

Hammer, Louise B. *Elementary Slovak II: Instructor Manual and Audio Tests*. Foreign Language

Publications, 1996. 88 p.

Haraksimova, Erna, Rita Mokra and Dagmar Smrcinova. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 1991. 815 p.

Lorinc, Sylvia and John M. Lorinc. *Slovak-English, English-Slovak Dictionary and Phrasebook* (Paperback). New York: Hippocrene Books, 1994. 180 p.

Malatinsky, Joseph P. *Slovak Handy Dictionary*. New York: Hippocrene Books, 1995. 199 p.

Mladen, Davidovic. *Slovak-English, English-Slovak Compact Dictionary*. New York: Hippocrene Books, 1996.

Smrcinova, D. *English-Slovak and Slovak-English Dictionary*. i.b.d. Limited, 1997. 860 p.

Trnka, Nina. *Slovak-English, English-Slovak Dictionary*. New York: Hippocrene Books, 1992. 360 p.

Vilikovsky, J., P. Vilikovsky and Jan Simko. *Slovak-English dictionary*. Shalom J. Publications, 2000. 477 p.

#### **d. Periodicals and Newspapers - Guides**

SSA Newsletter

<http://www.as.uky.edu/ssa/newsletter.htm>

#### **e. Translations**

Bajanek, Jan and James Sutherland. *An anthology of Contemporary Slovak Poetry in English*. Wauconda, IL: Bolchazy-Carducci Publishers, 2004. 151 p.

### **4. Learning Slovak**

#### **a. Sites to Learn Slovak**

Let's learn Slovak

<http://www.heartofeurope.co.uk/dictionary.htm>

Learn Slovak language basics

<http://www.slovak.com/language/>

LearnPhrase - Learn Slovak language

<http://www.phrasebase.com/learn/slovak.php>

Simply Put - Slovak for Beginners

<http://simplyput.atspace.com/slovak/index.htm>

Slovenscina - Ucebnica

<http://www.bohemica.com/slovak/slovaktextbook.pdf>

Zaklady slovenskej gramatiky

<http://www.bohemica.com/slovak/slovakgrammar.pdf>

## **b. Common Phrases**

Basic Slovak phrases

<http://www.bohemica.com/slovak/basicsslovak.pdf>

Basic phrases in Slovak language

<http://www.bratislavaguide.com/slovak-language-basic-phrases>

Slovak phrases

[http://www.heartofeurope.co.uk/dictionary\\_phrases2.htm](http://www.heartofeurope.co.uk/dictionary_phrases2.htm)

## **c. Slovak Idioms**

Translating Slovak idioms to English

[http://reading.madness.sk/funny\\_text-310.php](http://reading.madness.sk/funny_text-310.php)

## **d. Slovak Proverbs**

Slovak proverbs and sayings

<http://www.shsnepa.org/Phonetical%20Proverbs%20&%20Sayings.htm>

## **e. Exercises and Games**

Slovak exercises

<http://www.bohemica.com/slovak/slovakworkbook.pdf>

## 5. OnLine Slovak Language Tools

### a. Guide

### b. Grammars

Slovak Grammar OnLine

<http://www.bohemica.com/slovak/slovakgrammar.pdf>

### c. Dictionaries

Slovak electronic dictionaries

<http://www.eubusiness.com/resources/dictionaries/dictionaries/electronic-dictionaries-slovak.html>

Language Resource - Slovak OnLine dictionaries

<http://www.language-resource.co.uk/dictionaries.html?m=c&c=51>

Dent Slovak-English OnLine dictionary

<http://dent.ii.fmph.uniba.sk/ui/dict.html>

Ectaco onLine Slovak-English dictionary

<http://www.ectaco.co.uk/English-Slovak-Dictionary/>

Elektronicky lexikon slovenskeho jazyka

<http://www.forma.sk/onlines/slex/>

English-Slovak Dictionary (20,000 words)

<http://www.napri.sk/>

LingvoSoft - Slovak-English onLine dictionary

<http://www.lingvosoft.com/English-Slovak-Dictionary/>

Sloval-English-Slovak On-Line Dictionary

<http://www.otpalca.sk/ang2.htm>

### d. Reading Texts

Slovak OnLine library

<http://www.klasici.sk/klasici/index.html>

**e. Periodicals**

**6. OnLine Booksellers of Slovak Books**

WorldLanguage Store - Slovak language resources

<http://www.worldlanguage.com/Languages/Slovak.htm?CalledFrom=211716>

**7. Translations - Tips and Problems**

**8. Language Institutions and Courses**

**a. Guides**

**b. United States and Canada**

Indiana University of Pennsylvania

<http://www.iup.edu/continuing-ed/Programs/noncredit/noncreditcourses.shtm>

John Carroll University - Slovak studies

<http://www.as.uky.edu/ssa/programs/jcu.htm>

University of Chicago

<http://catalogs.uchicago.edu/divisions/slav-courses.html>

University of Ottawa - Slovak History

<http://www.as.uky.edu/ssa/programs/jcu.htm>

University of Toronto

<http://www.utoronto.ca/slavic/language/czechslovak.html>

**c. United Kingdom**

SSEES, University College London - Slovak Studies

<http://www.ssees.ac.uk/languageunit/slovak.htm>

#### **d. Slovak Republic**

Slovak language schools

[http://www.greenpages.sk/catg\\_lang.html](http://www.greenpages.sk/catg_lang.html)

Comenius University

<http://www.fphil.uniba.sk/>

### **9. Slovak Language-Related Associations**

AAASS

<http://www.fas.harvard.edu/~aaass/>

AATSEEL

<http://aatseel.org/>

Slovak Studies Association

<http://www.as.uky.edu/ssa/>